

# Колхоз бусы

## Быр'ён'ёслэсь нуналзэс выль вормон'ёсын пумитано

24-тй декабре трудящой-ёс демонстрировать карозы Ленинлэн-Сталинлэн партиезлы, коммунизмлэн идеясызлы безграничной преданностьэс, отмылдыын голосовать карозы коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн кандидат'ёсы пonna. Советской калык шумпотон мылдыын вите та исторической нуналзэс.

Советской Союзсысь трудящойёсын чош ик асьме районсысь но трудящійёс быр'ён'ёслэсь нуналзэс вите шумпотон мылдыын. Районысьтымы куд - оез колхоз'ёс вань хозяйственно-политической задачаосты быдэстыса, быр'ён'ёслэсь нуналзэс пумитаны дасясько. Тани Тюптиево сельсоветысь Тюптиево но Вильгурт, Котегурт сельсоветысь Горд'яр колхоз'ёс государствоны нянь, етйн тыронзэс, но кутсаськонзэс быдэстйзы ни. Та колхоз'ёс Тюптиево сянаез коньдон тыронзэс но тырмытйзы ни.

Районамы таёе колхоз'ёс трос өвёл на. Быр'ён'ёслэн нуналзэсы дыр трос өз ни кыллы. Та исторической нуналзэс, хозяйственно-политической задачаосты быдэстыса пумитаны рйонмы матын но дась өвёл на. Район'я государствоны нянь тырон план но натуроплата тырон 19,6 процентлы, етйн сдаты карон план 62,6 процентлы сяна тырмытмтэ. Кутсаськон 67 процент гинэ өйдэстэмын.

Таёе недопустимой тырмытэос возматэ уполнаркомзагысь Пушкинлэсь, заготленлэн заведующоозлэсь Ивановлэсь но райолэн заведующоозлэсь Ощепковлэсь ас ужазы безответственной отношенизэс. Нош МТС-лэн кивалтйсьёсыз кут-

саськонлэсь совершенно оторваться кариськызы. Машинист'ёссэс но тракторист'ёссэс, куд'ёсыз кутсаськон бордын ужало, соослэсь ужзэс нокин контролировать карись өвёл. „Гражданка“ колхозын машинистлэн но трактористлэн винаенызы куинь нунал чоже кутсаськон машина өз ужа. „Сергеевка“ етйн сэгтон машина одйгетй ноябрь дырысен уг ни ужа.

Туж ик бере кылё государствоны етин, нянь тыронэн но кутсаськонэн Седойлуд, Тышур, Кабаново, Гражданка, Шурйыл, Сеп но Каргурез колхоз'ёс. Каргурез колхозлэн председателез Корепанов ВКП(б) членэ кандидат, кутсаськыны калык'ёссэ организовать карем интые 5, 6, 7, декабре юон организовать карыса улайз.

МТС-ысь но райисполкомысь первичной парторганизациос хлебопоставкалэн но кутсаськонлэн мынэмез сярись партийной собраниязы одйг пол но обсуждать өз карылз на. Та организациосысь коммунист'ёс та вопрос'ёсты уж вылын быдэстыны мобилизовать каремын өвёл.

Районысьтымы вань тырмытэосты вакчи дыр кустпн тупатано но асьме азыпаламы сылысь задачаосты уж вылын быдэ'яно. Хозяйственно-политической задачаосты быдэ'яны районамы котькыёеус условносы вань. Со понна уж'ёсты умой организовать карем но оперативно кивалтэм гинэ кулэ. 24-тй декабре коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн блоксы понна голосовать карыны вань хозяйственно-политической задачаосты завершить карыса лыктоно.

## Ленинградской военной округлэн штабелэн оперативной сводкаез

Ленинградской военной округлэн войскоосыз 8 декабре лумбыт чоже вань направлениисын азылань мынйзы.

Карельской перешееклэн восточной люкетаз асьмелэн войскоосмы фин'ёслэсь Тайпалеен—Июки шу) валлинысь но Вуоксинской водной система бордысь главной оборонительной полосазэс толон кырыса север пала но фланг'ёсын азинэс мынйзы.

Куазь урод уламен авиацилэн боезой действоосыз ой вал, разведывать карыса гинэ лобаллямын.

## Героической Красной Армия ТЕРИОКИЫН

Карельской перешеекысен, ТАСС-лэн спецкоррез тазы ивортэ: Финской заливлэн ярдураз синмаськымон интыын Териоки город сылэ. Туж кемаласен ик та город мировой курортной город шуыса тодмо вал ини. Белофин'ёс, урмыса чигнакузы, маке гинэ дуноез вань—ваньзэс быдтйзы. Туж зеч коркаос, больницаос, водопровод, электростанция, чугун сюрес вокзал сутэмын но пазьгемын. Городысь бадзым но пичи сюрес'ёс, куд ог коркаос, магазин'ёс минировать каремын.

Али городзэ тупатон мынэ. Со ужлы нимысь отряд'ёс вис'ямын, котькуд ульчаез но котькуд коркаосыз соос эскеро. Вань калык Красной Армиез пось мылдыкдэн пумитаз, соос городын порядок пуктыны юртто. Железнодорожник'ёс но бадзым кужымен ужало. Соос городысь чугун сюресзэ тупатйзы. Связь умоя. Волопровод но усытэмын луоз ини.



О бы хотел, товарищи, чтобы вы влились систематически на своих депутатов, чтобы ил бычили, то они должны иметь перед собой великий образ великого Ленина и побуждать Ленину во всем.

И. Сталин

Рисуноксы Г. Бедаревлэн но Г. Гольклэн

## Вунэтонтэм нунал

1937 арлэн 12 декабрез человекстволен историза пыриз ноку вунэтонтэм нунал луыса. Та нуналзэс, кык ар талэсь азыло, ог 90 миллион ёрос советской граждан'ёс асьсэлэн государственной властысьлэсь высшой органзэ—СССР-лэсь Верховной Советэс бырййзы. Соос асьсэлэсь голосэс сётйзы коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн сталинской блоксылы.

Нырысетй депутатэн Сталин эш быр'емын, куд'ёс выставить каремын вань многомиллионной советской калыкен.

Верховной Советлэн составаз пыризы виднейшой политической деятельёс, ВКП(б) ЦК-лэн но советской правительстволэн член'ёсыз, местной партийной но советской работ-

ник'ёс, хозяйственник'ёс, завод'ёсысь но колхозной луд'ёсысь стахановец'ёс, Красной Армиелэн боец'ёсыз но командир'ёсыз, учоннойёс, педагог'ёс, писательёс, артист'ёс.

СССР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс возматйзы быдэс мирлы советской калыклэсь несокрушимой марально - политической единствоэс.

СССР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс, со не просто быр'ён'ёс, со асьмелэн рабочийёсмылэн но, асьмелэн крестьян'ёсмылэн но, асьмелэн интеллигенцимылэн действительной всенародной праздниксы. Мирын таёе действительно свободной но действительно демократической быр'ён'ёс ноку ой вал на. История уг тоды мукетсэ таёе примез.

## Западной Белоруссинь



Суред вылын: младшой лейтенант ВКП(б) членэ кандидат П. Е. Соколов (паллян пальсез) но младшой командир комсомолец И. Н. Калинин, куд'ёсыз проявить карызы мужествозэс но ствагазэс крупной офицерской бандоосты ликвидировать карон дыр'я.

## Ленинградской военной округлэн штабелэн оперативной сводкаез

Ленинградской военной округлэн войскоосыз 4 декабре лумбыт чоже азылань мынйзы.

Мурманск паласен мынйсь асьмелэн войскоосмы, финской войскоослэсь Петсамо дорын пазям группазэс уйыса мыныса. Петсамо молэн юг палаз 25 километр кеме вуизы.

Петсамо портын асьмелэн военной судноосмы пароход'ёслы дугдылон интыосы фин'ёсын пуктылэм минослэсь сузало.

Ухтинск, Реболск, Пороозерск паласен мынйсь асьмелэн войскоосмы гос-

граница дорысен 45—50 километр кеме азылань мынйзы.

Петрозаводск паласен мынйсь войскоосмы, Ладожской озеро дурысь Сальми городзэ но Сальми лэн север паласьтыз Лаймола чугун сюрес станциез басьтыса, ялан азылань мыно.

Карельской перешеекын асьмелэн частьёсмы госграницалэсь 45—50 километр кеме азылань мынйзы.

Лобаны понна куазь урод луэмен авиацилэн боевой действоосыз ой вал.

## СССР лэсь Верховной Советэс быр'ёнлэн кыкети годовщина- езлы сизыыса

Тюптиево сельсоветысь Каргурез колхозысь Корепанов Василий Ильич СССР-лэсь Верховной Советэс быр'ёнлэн кыкети годовщинаезлы сизыыса государствоны вань коньдон тыронзэ: налогзэ, страховоитэ, самообложенизэ но заемлы взнос тыронзэ 100 процентлы быдэстйз.

Максимов эш мукет'ёссэ но колхозник'ёсты ас сьдраз вызвать карыз но азыланьын вань государствоны тырон'ёссэ дыраз быдэстон вылысь вылаз обязательство бастйы.

М.

# Районной Совете депутатэ кандидат'еслэн биографиоссы

## Михаил Федорович Князев

Князев Михаил Федорович 1898 арын Вятской губерниысь, Глазовской уездысь, Поломской волостьысь, Ж-Чулой гуртын начар крестьянинлэн семьяяз вордскемын. Хозяйствоыз начар луэмен дас куать арысен и к К н я з е в эш гуртэ аналтыса, сьорло уж утчаны мыныны вынужден луэ. 1917 арозь ужа со Пермский чугун сюрес вылын Богул станцын.

1917 арын Михаил Федоровичез мобилизовать каро царской армии. Нош 1918 арын отысь демобилизовать карыськиз. Собрере кема дыр ортытэк со арын ик сое мобилизовать каро Красной Армии, кытын со служить кариз 1922 арозь. Армиысь бертэм бераз 1925 арозь ужа аслаз крестьянской хозяйствоаз. Собрере Князев эш Зуринской Леспромхозэ лесоохрание ужаны пыре. Татын Михаил Федорович 1927 арозь ужаз. Леспромхозын ужакуз сое выдвинуть каро об'езчик луыса ужаны, кытын ужа 1928 арозь. 1928 арысен 1929 арозь ужа нюлэс дася-

## Алексей Егорович Тронин

Тронин Алексей Егорович 1906 арын УАССР-ысь, Зуринской районьсь, Ключевской (бывшой Штанигурской) сельсоветысь, Дюйшур гуртын начар крестьянинлэн семьяяз вордскемын.

Тронин эш тямьс арес тырмем бере школае дышетскыны пыре но бубиз кулэмен сэрен дышетсконзэ жыныё анаптоно луэ. 12 арес гинэ со бубизлэсь кыле. Бубиз кулэм бере Тронин эш 1930 арозь аслаз хозяйствоаз ужа.

1930 аре Тронин эш Зуринской леспромхозэ постоянной кадрэе ужаны пыре. Со ас ужаз честно но добросовестно ужа. Кёняке дыр ортычем бере Тронин эшез умой ужамез понна сплав уж'я старшой рабочийёсты дышетон курсэ 6 толэзлы Уржум городэ ысто. Курсын 4 толэзэ чоже дышетскем бераз Зуринской учлеспромхозэ ужаны карыське.

Учлеспромхозын сое сплав уж'я десятнике назначить каро. Собрере сое Киров городозь плот'ёсты вужа келян'я каравайной агентэн назначить каро.

Курсьсен политической но теоритической тод'ялык басытэмез Тронин эшлы практической ужын бад'зым юрттэт сётэ. Киров городозь келяны поручить карем плот'ёссэ со нокачэ авариястэк но ыштон'ёстэк интыозяз ваньзэ вуттэ. Собрере Алексей Егорович нюлэс дасян уж'я десятнике назначаться карыське, кытын со 1931 арлэн 15 декабрыз уж.

Общественно-политичес-

нын десятник луыса. 1929 арын Михаил Федоровичез выдвинуть каро Чубоевской лесопунктэ заведующий луыса ужаны, кытын со ужа 1931 арозь.

С о б е р е Михаил Федорович Чубоевской сельсоветын секретарь луыса ужа. 1934 арын Князев эшез со сельсоветэ ик председателе быр'ё. Отын со одйг ар ужа. Собрере 1935 арысен 1938 арозь Б-Пургинской сельсоветын председателе луыса ужа. Али со 1938 арысен райисполкомын инструктор луыса ужа. Князев эш ВКП(б) членэ кандидат. Райкомлэсь, райисполкомлэсь поручениоссэ с честью быдэс'я.

Князев Михаил Федорович масса пöлын бад'зым уважениен но авторитетэн пользоваться карыське.

Михаил Федорович Сепожской избирательной округ'я райсоветэ депутатэ кандидатэн выдвинуть каремын.

Со калыклэн верной пиез, избирательёслэсь довериезэс безусловно оправдать кароз.

кой уж но производством активно ужамез Тронин эшлы бад'зым закалка сёто.

1931 ар Алексей Егорович понна шудо ар луэ, доверить каро солы бад'зым политической уж. Та арын 15 декабре сое Ключевской (бывшой Штанигурской) сельсоветэ председателе быр'ё, кытын со 1932 арлэн 25-тй май-озяз ужа.

Зуринской райисполкомлэн президиумезлэн решениез'я 1932 арын май толэзе Тронин эшез Вукогуртской сельсоветэ ужаны ысто, кытын сое сельсоветлэн председателеныз быр'ё. Отын со ужа 1933 арлэн декабрь толэзозяз. Собрере сое Чубоевской сельсоветэ ужаны ысто, кытын нош ик сельсоветлэн председателеныз быр'ё. Татын Тронин эш ужа 1934 арозь. 1934 арын сое Зуринской сельсоветэ председателе быр'ё.

Алексей Егорович практической ужын ужаса развивать каре пропагандистской но организаторской способностысэ, колхозной массаен тесной связь поддерживать каре, вань запросёссэ лыдэ басытэ, дышетэ соосты, соин чош ик дышетске соослэсь но.

Туэ март толэзе Тронин эшез Зуринской райпланэ председателе луыса ужаны выдвинуть каро. Кытын со ужа али но.

Тронин Алексей Егорович Сюбйылской избирательной округ'я райсоветэ депутатэ кандидатэн выдвинуть каремын.

Со калыклэн верной пиез, массалэсь довериезэ оправдать кароз.

## Раиса Андреевна Тихонова

Тихонова Раиса Андреевна 1898 арын УАССР-ысь, Зуринской районьсь, Ключевской (бывшой Штанигурской) сельсоветысь, Туга гуртын начар крестьянинлэн семьяяз вордскемын.

Тямьс арес тырмем бере Раиса Андреевна Штанигурской начальной школае дышетскыны пыре. Начальной школаез быдтэм бераз Сосновской двухклассной училищее дышетскыны карыське. Та училищеез быдтэм бере Глазовской женской гимназиие дышетскыны пыре но материальной условиез урод луэмен начар крестьянинлэн нылызлы татын дышетскыны возможность уг луэ, 1915 арын жыныё дугдоно луэ. Гимназиысь кошкыса со УАССР-ысь Красногорской районьсь Дебы селое пинал'ёсты дышетыны карыське.

Шкляев Семен Иванович 1902 арын УАССР-ысь, Зуринской районьсь, Б-Пургинской сельсоветысь, Т-Пурга гуртын средняк-крестьянинлэн семьяяз вордскемын. Родительёсыз солэн 1929 арысен колхозын ужало.

Шкляев эш 1914 арын Б-Пургинской земской школаез быдтэ но собрере Б-Пургае ик двухклассной школае дышетскыны пыре. Татын кык ар дышетскем бераз Семен Иванович 1920 арозь аслаз хозяйствоаз ужа.

1920 арын Шкляев эшез Ижевске куать толэзлы педагогической курсэ командировать каро. Отын дышетскем бераз Поречке Сюрсвайской начальной школае пинал'ёсты дышетыны ысто. 1921 арын со школа ликвидироваться карыське но Шкляев эшез Новоолинской начальной

Степанов Григорий Алексеевич 1909 арын УАССР-ысь, Зуринской районьсь, Сепской сельсоветысь, Певжай гуртын вордскемын. Бубиз Григорий Алексеевичлэн, Алексей Яковлевич улэмын юн начар. Семьязэ пропитать карон понна нянез ноку ик өз окмылы. Семьяз вал 7 мурт, нош соос пöльсэ 2 мурт сяна трудоспособноез ой вал. 1921 арын хозяйствоазы валзы гинэ но ой вал.

Степанов эшлэн бубиз 1921 арын кулйз. Бубиз кулэм бере 11 арескысен ик Григорий Алексеевичлы ваньзэ вылаз перенести кароно луиз. Соин ик со дышетскыны но 3 ар сяна өз быгаты.

1921 арысен 1928 арозь

1917 арын Раиса Андреевна кузпалыз но мумиз куло, солэн куинь кузя пичи пинал'ёсыз бордаз кылё. Собрере Тихонова эш учительской ужзэ аналтэ но аслаз хозяйствоаз ужаны карыське, солы аслыз гыроно но кизёно луэ. Озы аслаз хозяйствоаз Раиса Андреевна куать ар чоже улэ. Нош Собрере нош ик асысэ гуртэ кузпаллы карыське.

1930 арын Тихонова эш выльысь учительской уж борды кутске. 1930 арысен 1933 арозь ужа со Чубоевской начальной школаын, собрере 1938 арозь Штанигурской НСШ-ын, нош али дышетэ Тугаысь начальной школаын. Раиса Андреевна вань аслэстыз кужымзэ сётэ пинал поколениез коммунистической духен воспитать каронлы. 1938 но 1939 учебной

## Семен Иванович Шкляев

школае перевести каро, кытын со ужа 1923 арозь. 1923 арын сое Глазовской РОНО Чумойской школае заведующий луыса ужаны назначить каре, кытын со ужа 1924 арозь. 1924 арын аслаз куремез'я Семен Ивановичез Б-Пургинской начальной школае перевести каро, кытын со ужа 1931 арозь.

Та школаын 1924 арысен 1931 арозь дышетйсь луыса ужаны назначить каре, кытын со ужа 1934 арозь. Собрере аслаз куремез'я Шкляев эш Б-Пургинской НСШ-е директор луыса ужаны назначаться карыське, кытын со ужа 1935

1931 арын Зуринской райисполком РОНО-е школьной инструктор луыса ужаны назначить каре, кытын со ужа 1934 арозь. Собрере аслаз куремез'я Шкляев эш Б-Пургинской НСШ-е директор луыса ужаны назначаться карыське, кытын со ужа 1935

## Григорий Алексеевич Степанов

вискарытэк дунтэм дунын кулак'ёс дйныын мед'ясыкыса ужа.

1928 арын Степанов эш аслыз хозяйка басытэ. Нош 1930 арын Певжай гуртысь мукет'ёсыныз чош ик колхозэ пыре но 1934 арозь колхозлэн кузницаз ужа. 1934 арын сое колхоз Зурае тракторной курсэ дышетскыны ыстэ, кытын 5 толэзэ дышетскем бераз тракторен управлять карыны право басытэ.

Тракторной курсын дышетскем бераз Степанов 1937 арозь Зура МТС-ын тракторист луыса но соин чош тракторной бригадалэн бригадирез луыса ужа. Собрере 1938 арын колхозын ужа. 1939 аре Григорий Алексеевич нош ик

ар'ёсы Раиса Андреевна аслэстыз дышетскысьсэ классысь классэ 100 процентсэ перевести каронзэ добиться карыськиз. Учительской ужын умой ужамез понна Тихонова эшез РОНО трос пол премировать карылйз ни.

Тихонова эш пинал поколениез воспитать каремениз чош ик, жадёнез валатэк ужа взрослойёсты дышетон бордын но населени пöлын массовой валэктон уж нуон бордын. Со колхозник'ёс, колхозницаос но озы ик дышетскысьёс пöлын бад'зым уважениен пользоваться карыське.

Тихонова эш райсоветэ быр'ён'ёс'я 9 номеро Ключевской избирательной Округ'я депутатэ кандидатэн выдвинуть каремын. Со калыклэн верной нылыз, массалэсь довериезэ безусловно оправдать кароз.

арозь. Собрере нош ик Семен Ивановичез РОНО-е школьной инструктор луыса ужаны назначить каро, кытын со ужа 1937 арозь. Собрере РОНО-лэн заведующиез луыса ужаны назначить каро, кытын ужа али но.

Озы 37 ар аслаз улонзэслэсь 18 арзэ Семен Иванович трудовой калыкез дышетонлы сётйз ни.

Та ар'ёс чоже Семен Иванович дышетйз ни дасэн но соён лыд'ясыкысь мурт'ёсты, куд'ёсыз али ужало ни социалистической строительстволэн пöртэм люкет'ёсаз.

Оник-Ирымской избирательной округысь избирательёс өз пöльсэ Шкляев эшез райсоветэ депутатэ кандидатэн выдвинуть карыны. Со калыклэн верной пиез, массалэсь довериезэ честной уженыз оправдать кароз.

МТС-э ужаны карыське, кытын со тракторной бригадалэн бригадирезлэн помощникез луыса ужа.

Степанов Григорий Алексеевич честной, добросовестной но будйсь мурт. Со бад'зым уважениен пользоваться карыське колхозник'ёс пöлын.

Степанов эш беспартийной, удмурт. Со чутко прислушиваться карыське колхозник'ёслэн котыкчэ запрос'ёссылы но жога реагировать каре соослы.

Григорий Алексеевич Певжайской избирательной округ'я райсоветэ депутатэ кандидатэн выдвинуть каремын.

Со калыклэн верной пиез. Трудящойёслэсь довериезэ безусловно оправдать кароз.

# Районной Советэ депутатэ кандидатэслэн биографиоссы

## Александра Семеновна Тронина

Тронина Александра Семеновна 1914 арын Удмуртской АССР-ысь, Зуринской районысь, Чубоевской сельсоветысь, Б-Пулыб гуртын начар крестьянинлэн семьяз вордскемын.

1929 арозь Александра Семеновна бубизлэн хозяйствоз ужас. Собере соос колхоз организовать кариськон дыр'я нырысен ик колхозе пыро но колхозной производстволэн вань участок'ёсаз активно ужало. Тронина эш колхозэ юматон понна вань скулэмэ поныса ужа. Вань солы поручить карем уж'ёсты честно но добросовестно быдэс'я, кызы палгаться кариське советской ныл-кышнылы.

Александра Семеновна 1934 арозь рядовой колхоз-

ница луыса ужа, собере Тронина эшлэсь умой ужамзэ лыдэ басьтыса колхозлэн правлениез скотницае ужаны н а з н а ч и т ь каре. Скотницаын со озы ик честно но добросовестно ужа. Б-Пулыб колхозын соскотницаын 1937 арозь ужа. Нош 1937 арын асьсэ сельсоветэ ик Белян колхозэ кузпаллы мынэ, кытын со озы ик аслаз честной уженыз но колхозной производстволы бад'зым скулмаськон вис'яменыз колхозник'ёс но колхозницаос пöлын бад'зым авторитет завоевать каре.

Тронина Александра Семеновнаез Чубоевской избирательной округ'я райсоветэ депутатэ кандидатэн выдвинуть каремын. Со калыклэн верной нылыз, массалэсь довериез безусловно оправдать кароз.

## Иван Григорьевич Чернов

Чернов Иван Григорьевич 1906 арын УАССР-ысь, Алнашской районысь, Старой-Утчан гуртын вордскемын. Хозяйствозы, кытын Иван Григорьевич вордскиз Октябрьской революцилэсь азыло начар вал.

1918 арын Чернов эш начальной школаез быдтэ но 1921 арозь родительёсыз дорын улэ. 1921 арын Чернов эшез неродной мумиз коркасьтыз улляз, соку со вынужден луэ работнике мыныны. 1925 арозь Чернов эш асьсэ гуртын ик Яковлева Софья диньын ужаса улэ.

1925 арын Иван Григорьевич комсомолэ пыре но асьсэ гуртэ комсомольской ячейка организовать каре. Со дырысен Чернов эш общественной уже но дышетсконэ втягиваться кариськыны кутске. Со арын ик сое комсомольской ячейка но Алнашской волкомол командировать каро Удмурт Тоймобаш гуртэ взростойёслэн школаязы дышетскыны.

1926 арын Чернов эшез областной Совпартшколаез дышетскыны командировать каро, кытын со 1929 арозь дышетске.

Общественной ужын ужамез но областной Совпартшкола Чернов эшлы бад'зым закалка сёт'ызы. Совпартшколаын дышетскон дыр'яз ик 1928 арын ВКП(б) кандидатэ пыре, нош 1929 арын ВКП(б) членэ пыре.

Совпартшколаез быдтэм бере 1929 арын Чернов эшез партилен областной комитетэ Зуринской районэ ытэз, кытын со 1930 арозь ВЛКСМ райкомлэн секретарез луыса ужа. 1930 арын коллективизация дыр'я ВКП(б) райком Чернов эшез районысь самой бад'зым

колхозэ—Зурае председателэ луыса ужаны ыстэ. Собере со Игра с е л о е ВКП(б) ячейкае секретарь но пропагандист луыса ужаны ыст'ыске. Та ужысь Чернов эшез ВЛКСМ-лэн Обкомезлэн аппаратаз культура но пропаганда отделаз заведующо басьто.

1931 арын Иван Григорьевич ОГПУ-лэн органаз ужаны кариське. Та арын со Красногорской но Юкаменской район'ёсын ОГПУ-лэн райуполномоченноез помощникез луыса ужа, нош 1932-33 ар'ёсы Зуринской но Дебесской район'ёсын ОГПУ-лэн райуполномоченноез луыса ужа.

1933 арын ужас перегиблэсьтэмез понна ужысьтыз потто но Зарлы присудить каро. Соку ик сое ВКП(б) членэ но потто. Кык ар трудовой лагерын улэм безраз, Чернов эшез честно но добросовестно ужамез понна отысь досрочно освободить каро.

Собере 1935 арын Чернов эш нош ик Зуринской районэ л ы к т э н о райисполкоме ужаны кариське. Татын со нырысь кык-куинь толэзь инструктор луыса ужа, собере сое спецчасть начальнике перевести каро. 1937 арысен туннэ нуналозь райисполкомлэн секретарез луыса ужа.

Туэ март толэзе Чернов эш нош ик ВКП(б) кандидатэ пыре но эшшо мыльсь-кыдысь общественной уже включаться кариське.

Чернов эшез Зуринской районын ул'ысьсэ умой тодо. Со отзывчивой советской ужась, соин ик сое Чумойской избирательной округысь избирательёс райсоветэ депутатэ кандидатэн выдвинуть карызы.

Манаков Георгий Николаевич 1886 арын Вятской губернысь, Малмыжской уездысь, Аджимской волостысь, Аджим селойн начар крестьянинлэн семьяз вордскемын. Материальной условиос урод луэмен сэрэн Георгий Николаевич школаын кык толэзь сина дышетскыны өз быгаты. Тодонлык басьт'ыз со исключительно самоучкаен.

Георгий Николаевич дас кык арескысен ик кутскиса, 16 аресозь кулак'ёс дорын но портнойёс дорын ужалляз. 1902 арысен 1903 арозь Кама, Вятка но Волга шуркузя бурлакаса ветл'ыз. 1908 арэ сое мобилизовать каро военной службе, кытын со служить каре 1911 арозь. Военной службаысь бертэм безраз нош ик бурлак луыса одйг ар ужа.

1912 арын Пермае Соколов портной доры ужаны кутске. Толалтэ Георгий

Казаков Василий Аккентиевич 1896 арын Вятской губернысь, Глазовской уездысь, Юсовской волостысь, Мысковской сельсоветысь, Абросята гуртын вордскемын. Родительёсыз Казаков эшлэн Октябрьской революцилэсь азылэн но Октябрьской революция бере земледелиен заниматься кариське. Хозяйствозы начар вал, 1929 арысен колхозын.

Василий Аккентиевич школаын кык ар сина өз дышетскы. Бубиз сое хозяйствозын ужась уг тырмы шуыса дышеткемысь жыныё дугдыт'ыз.

1916 арын Казаков эш царской армии призываться кариське, кытын со 1918 арозь служить каре. Отысь демобилизоваться кариськем безраз кык толэзь гуртаз улэ но сое мобилизовать каро Красной Гвардии, кудйз коняке улэм бере Красной Армии преобразоваться кариське. Отын со служить каре 1921 арлэн ноябрь толэзёяз.

Королев Трофим Иванович вордскиз 1908 арын Удмуртской АССР-ысь, Зуринской районысь, Чубоевской сельсоветысь Зилай гуртын. Хозяйствозы средняяцкой вал, 1931 арысен колхозын.

Трофим Ивановичлэн бубиз 1914-1917 ар'ёсы старой армияын вал. 1918 аресысен 1922 арозь Пермской чугуносурсе вылын ужас. Со дырысен аслаз хозяйствозаз ужа ни.

Королев эш 1930 арозь бубиньз чөш асьсэ хозяйствозын ужас, 1930-1931 ар'ёсы ужас Пермской чугуносурсе вылын.

## Георгий Николаевич Манаков

Николаевич портной дорын ужас, нош гужем бурлачить каре. Тини озы со лэн улонэз ортче 1914 арозь. Собере сое мобилизовать каро военной службе, кытын служить каре 1918 арозь.

1918 арын фронтысь бертэм безраз 1919 арозь УАССР-ысь, Ярославской районэ Юр гуртын улэ. 1919 арын Георгий Николаевичез басьто Красной Армии. Отын служить каре одйг ар.

Армиысь бертэм безраз со вань семьяныз переезжать каре „Факел“ заводэ но кутске ужаны лесопилкае. Отын, ужасьсэ пöлын Георгий Николаевич пользоваться кариське бад'зым авторитетэн. 1921 арын сое быр'ё рабочий кооперативе председателэ луыса ужаны, кытын ужа со 1929 арозь. Собере одйг ар ужа „Факел“ заводлэн хозяй-

ственной частез'я директорезлэн заместителез луыса. 1930 арын Манаков эшез быр'ё Зуринской райпотребсоюзе председателе. Тини со дырысен Манаков эш ужа Зура районын ответственной уж'ёсын.

1930 арын Георгий Николаевич коммунистической партилен радаз пыре, 1921 арысен кутскиса ялам ужа выборной должностьёсын. Манаков эш Зуринской райисполкомлэн пленумезлэн членэныз быр'емын. Али со райторглен заведующоез луыса ужа. \*Манаков эш вань кужымзэ поныса, партилэсь но правительстволэсь решениоссэс уж вылын быдэстон понна нюр'яске.

Георгий Николаевич Р-Кожейской избирательной округ'я райсоветэ депутатэ кандидатэн выдвинуть каремын. Со избирательёслэсь довериез безусловно оправдать кароз.

## Василий Аккентиевич Казаков

Красной Армия Казаков эшлэсь политической но культурной к р у г о з о р з э трослы паськытат'ыз. Со гуртаз калыклэн враг'ёсызлы непримиримой луыса берт'ыз. Казаков эш луиз общественной ужлы но Ленинлэн-Сталинлэн партиезлы преданноен.

Аслаз хозяйствозаз одйг ар ужам бере 1922 арын Казаков эшез аслаз обществоз Юсовской волостной с'ездэ ыстэ, кытын сое быр'ё волисполкомлэн членэныз.

Озы со 1923 арозь волисполкомлэн председателезлэн заместителез луыса ужа, нош собере 1926 арозь волисполкомлэн председателез луыса.

Выборной должностьёсын ужаса, К а з а к о в э ш эшшо но бад'зым закалка басьтэ.

1923 арын со ВКП(б) кандидатэ пыре, нош 1925 арын пырто сое ВКП(б) членэ.

1926 арын Василий Аккентиевичлы мукет ответ-

ственной уж доверять каро. Сое быр'ё Юсовской волостысь сельскохозийственной кредитной товариществолэн председателэныз. Собере Казаков эш со ужын Кезской районын 1931 арозь ужа.

1931 арын сое госбанклэн Кезской отделенияз управляющей луыса ужаны назначить каро но 1933 арын сое Казань городэ курсэ ысто. Казаньын тямас толэзь дышеткем безраз 1934 арын госбанклэн Зуринской отделенияз управляющее назначить каро. 1938 арын Казаков эшез нош ик Казань городэ курсэ ысто но висемениз сэрэн со курсысь жыныё бертоно луэ.

1939 арын январь толэзе Казаков эшез Зуринской райфинотделэ заведующой луыса ужаны назначить каро, кытын со ужа али но.

Казаков Василий Аккентиевич Николаевской избирательной округ'я депутатэ кандидатэн выдвинуть каремын. Со калыклэн верной пиез, избирательёслэсь довериез оправдать кароз.

## Трофим Иванович Королев

Трофим Иванович котыкче уже сое мед пуктозы выполнять каре поручениосты честно но добросовестно. Колхозэ пырем безраз ик сое ответственной уже пукто. 1931-1932 ар'ёсы колхозын со ужа кладовщик луыса. Собере колхозной правление пуктэ сое полеводческой бригадире, соин чөш ик ужэ со нуэ колхозной кассирлэсь но. Та ужын ужа 1935 арозь.

Королев эшлэсь колхозной производствозын умой ужамзэ адьса, 1934 арын колхозник'ёс сое быр'ё сельсоветлэн членэныз. Татын со нош ик ассэ ачиз возматыны кутскиз умой

общественник кадэ, партилы но советской властылы преданностьсэ. Умой ужамез понна сое райисполком премировать но карылэ.

1936 арын Трофим Иванович сельсоветлэн президиумезлэн членэныз быр'ийське. Нош 1937 арын Чубоевской сельсоветлэн председателез луыса ужаны быр'ийське, кытын со ужа али но.

Королев Трофим Иванович Чубоевской избирательной округ'я райсоветэ депутатэ кандидатэн выдвинуть каремын.

Королев эш, веранэз өвёл, избирательёслэсь довериез оправдать кароз.

### Депутатэ кандидатлэн избирательесыныз пумиськемез

Нюровай колхозысь (Быдзимошур сельсовет) колхозник'ёслэн но колхозницаослэн райсоветэ депутатэ кандидатэн—Баженов Степан Исаковичен пумиськонзы ортчиз.

Дружески пумитазы соосое, внимательно кылзиы солэсь биографизэ, собере избирательёс огзы обрсыы огзы выступать карыны кутскизы.

—Азьло мон медоысь ой поталля, ю кидыс понна ужаллай кулак'ёслы, ветлылй кураськыса,—шуэ пересь избиратель Русских Евдокия Даниловна. 50 арсам пырыку гинэ умой улонез адзисько ни. Табере ми ужаськом машинаен. Шудо но шулдыр улонлы шумпотонлэн пумыз но өвёл,—шуыса веранзэ быдтэ.

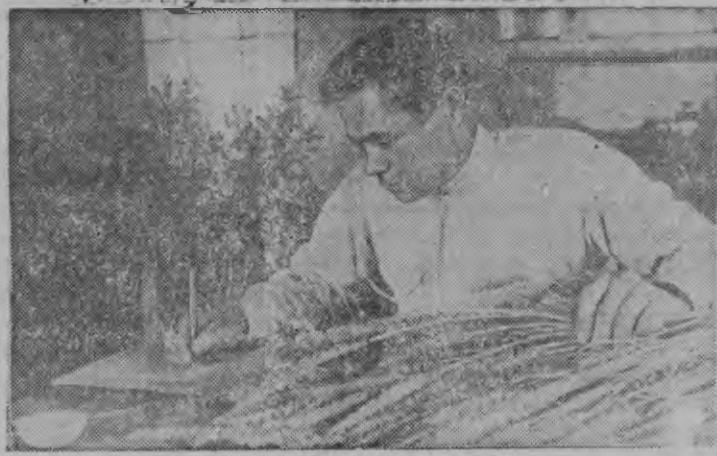
Собере кыл басьтэ 65 арес'ем пересь избиратель Никитин Григорий Иванович.

—Баженов эш шонер вераз,—шуэ Г. И. Никитин.

Азьло ми туж курадзиса улылймы, нош али улонмы копак мукет ни. Ми понна партия но правительствонимысь сьолмаськон вис'яло. Мон малпасько депутатэ выдвинуть карем кандидатмы—Баженов эш милесьтым колхозмес эшшо но золомытон понна юрттэт сётоз,—шуыса аслэсьтыз веранзэ быдтэ.

Афанасиев Андрей, Владыкин но мукет'ёсыз зыступать карисьёс люкаськем калыкез призвать каризы выбор нуналэ единадушно сётыны голосэс Баженов эш понна.

Выступлениос бырем бере куиньметй сталинской пятилеткалэн нимыныз ниам социалистической соревнование пыриськыса, кутсаськонез, етин переработать но сдать каронез 20 декабрьзэ быдэстон вылысь но посевной кампанилы умой дасяськон вылысь обязательство басьтыса, Лудян колхозез вызвать каризы.



Суред вылын: Челябинской областысь, Шадринской районьсь «Заваты Ленина» колхозлэн опытникез И. С. Мальцев чабейлэн урожаезлэсь образец'ёсэ отбирать каре, куд'ёсыз тупатэмын 1940 арын Всесоюзной сельскохозяйственной выставкаын возматэмын.

### Всесоюзной сельскохозяйственной выставкалы дасясько

«Колхоз'ёсын общественно пудо вордонез будэтон ужрад'ёс сярись» ВКП(б) ЦК-лэсь но СССР-лэн СНК-езлэсь постановленизэс уж вылын будэстон вылысь но 1940 арын Всесоюзной сельскохозяйственной выставкаын участвовать карон правоез бастон вылысь районьсытмы колхоз'ёсын паськыт вёлмеын социалистической соревнование.

1940 арын выставкаын участвовать карыны понна зерновой культураос'я но етин'я гинэ 11 колхоз'ёс документ оформлять каро ни. Таос пёлы пыро Вильгурт, Максимовка, Лудян но мукет'ёсыз колхоз'ёс. Со сяна зерновой культураос'я но етин'я 11 мурт азьмынйсь колхозник'ёс но колхозницаос выставкалэн участникез луон вылысь вискарытэк дасясько.

—Ми туэ но кызыны но выставкалэн участникеныз лувтэк кылыны ум быгатиське,— шуэ 1939 арын выставкалэн участник'ёсыз, Сюрсвайчик колхозысь льноводка А. Бармина но «Красный Пахарь» колхозысь льновод Никитин эш'ёс.

Таосын чош ик пудо вордонэн ужасьёс но выставкалэн участникеныз луон вылысь нуналмысь дасяськон уж нуо. Тани Быдзимошур колхозлэн МТФ-ысьтыз но Гондыркуш колхозлэн СТФ-

ысьтыз выставкае мынон сярись райзое заявлениос поступить каризы ни. Со сяна нимысь райзое заявление сетизы на Гондыркуш колхозлэн свинаркаосыз Шкляева Аг्रेпина но Шкляева Лукерия. Таос кыкназы 1939 арын но парсьёсты вордонь но сюдонь бадзым азинскон'ёс бастэмзы понна ВСХВ-лэн участник'ёсыныз юнматэмын вал.

Пудо вордон'я 1940 арын выставкаын участвовать карыны тупатэм дополнительной условиос'я районьсытмы дас кыкез колхоз'ёс участвовать карыны быгатозы. Тани Новоолинск, Тюпиево, Вильгурт, Ключевка, Чубой, Горд'яр но мукет'ёсыз колхоз'ёс 3 пудо вордон ферма организовать каризы но партиен но правительствоен предусмотреть карем сроклэсь быдэс ар азьло фермаоссэс комплектовать каронез быдэстизы.

Озы ик та колхоз'ёс толалтэ азелы пудооссэс умой чередем гид'ёсы пыртизы но тырмыт сионэн обеспечить каризы.

Ф. Л. Овечкин.

### Суд

### Виновник наказать каремын

Сеп сельсоветысь Лужан колхозысь Е. М. Тронеина колхозной производствоньмылыз потытэк ужа, нормаоссэ ноку уг былэсья, соин ик трудовой дисциплинаез куашкаты шуыса колхозной бордгазетэ гожтэмын вал. Тронеина таке критикалы чиламтэныз колхозлэн правленияз мынз но бордгазетэз кесяз.

Сыче преступной уж лэсьтэмез понна Зурайсь калык суд Е. М. Тронеинаез куать толэзь чоже исправительной трудовой ужын ужаны присудить кариз.

Сунцов.

Карачум сельсоветысь В-Люк колхозлэн правлениез сельхозмашинаосы умой череден понна пичи но уг сьолмаськы. Тадырозь 1-тй бригадалэн (бригадирез Корепанов Дмитрий) косилкаез, жнейкаез но озы ик плуг'ёсыз лымы улын аналгыса уло.



—Луд вылысь ваньзэ-а октиды-калтиды?  
—Кемалась...  
—Да мон урожай сярись уг вераськиськы, а машинаос сярись.

Отв. редактор Князева.

Потгись райисполком

### Краснознаменной Балтийской флотлэн штабелэн опровержениез

Иностранной печать саптамьн таке ивортон'ёсын: Ханкоысь форт'ёслы пумит демонстративной операция дыр'я «Киров» крейсер юн сбриськыны жимем, нош одйгез сое келяса мынйсь миноносец, пе, финской береговой артиллериеи ыбылыса вьйтэмын вал.

Балтийской военно-морской флотлэн штабелэн верано луэ, что иностранной газет'ёслэн сыче ивортон'ёсы чылкак пöялляськемен луэ. Милям «Киров» выллем выль крейсер'ёсмылэн кыдэке ыбылйсь пушкаоссы вань, соос 35 километрлэсь но кыдэке ыбыло, нош Ханкоысь 9

дюйм'ем но 6 дюйм'ем финской береговой артиллерия 18—20 километр кеме сяна ыбылыны уг быгаты. «Киров» крейсер туж капчиен маневрировать карыны быгатэ финской артиллерилэн ыбылыса сузэнтэм интыын и Ханкоез туж эркин ыбылыны быгатиз, чик кышкатэк, нош финской береговой артиллерилэн снаряд'ёсыз «Киров» крейсер доры 4—5 километр кеме вуыгэк усыйлзы, соин ик милям корабльёсысьтымы моряк'ёс сое туж серекяллызы. «Киров» крейсере келяса ветлысь миноносец'ёслы но озы ик номыр но өз луы.

### Ленинградской военной округлэн штабелэн опровержениез

Иностранной печате таке ивор'ёс потызы, что Ленинградской военной округлэн войскаосыз финской войскаосын жугиськыкузы 32 танк'ёссэс но 16 самолет'ёссэс ыштйзы.

Ленинградской военной округлэн штабелэн ивортэ, что сыче ивортон'ёс ваньмыз пöялляськон'ёсын луо. Операциос кутскем дырысен кык советской самолет'ёс гинэ уськытэмын вал, нош кыкез куазь урод луэмен куд пала мынонзэс ыштэменызы, финской территория вылэ пуксёно луизы, лэся, нош милемын дас одйг финской самолет'ёс уськытэмын. 30 ноябрысен кутскыса, боевой действи-

осын участвовать карем танк'ёс ваньмыз ик асьсэлэн интыосазы, одйгез но советской танк финской войскаосын бастэмьн өвёл.

\* \* \*

Гавас агенство ивортэ, что финляндской самолет'ёс Мурмансклэн районаз налёт лэсьтыса, как будто бы, чик джытсэ вераса, 60 русской самолет'ёсты быдтйлям.

Ленинградской военной округлэн штабелэн ивортэ, что сыче ивортон со быдэсакез пöяса сётэмын, малы ке шуод Мурмансклэн районаз фин'ёслэн но кыче авианалет'ёссы ой вал.

4-ти кварталэ коньдон огазеан планлэн 10 декабрьзэ быдэсемеиз сярись сводка

Сельсовет'ёс	Процентгел вераса
Зуринской	78
Котегуртской	62,7
Сепской	22,3
Сепожской	70
Б-Нургинской	78,2
Чубоевской	72,5
Быдзимошурской	66,8
Ключевской	72,0
Карачумской	63,0
Тюпиевской	73,4
Вальмыз	73,4